

కనకధారా స్తోత్రము

(ఆదిశంకర విరచిత 'కనకధారా స్తవమ్' కు తెలుగు సేత)

తెలుగు అనువాదం: సురేశ్ కొలిచాల



అంకితం:

నా పద్యాలకు స్ఫూర్తిని, ప్రోత్సాహాన్ని అందజేసిన

మంథని పద్యసాధక బృందానికి

కనకధారా స్తోత్రము – 1

అంగము హరిభూషణమగు

భృంగము ముకులిత తమాల మండనము వలెన్

అంగీకృతాఖిల జగ మ-

పాంగపు చూపులను గాచు పద్మకు జోతల్! (1)

అంగం హరేః పులకభూషణమాశ్రయంతీ

భృంగాంగనేవ ముకుళాభరణం తమాలమ్ |

అంగీకృతాఖిలవిభూతిరపాంగలీలా

మాంగళ్యదాస్తు మమ మంగళదేవతాయాః || ౧ ||

Salutations to Mother Lakshmi, who dwells like a delightful ornament within Hari, like bees that are attracted to the half-open buds of the black Tamala tree and decorate them with their humming sound. The one who carries within her the opulence of the entire world and showers wealth through her divine glance. May that glance bring auspiciousness and prosperity into my life.

కనకధారా స్తోత్రము - 2

మరిమరి మురహరి ముఖమున

సరి వలపుల గ్రుమ్మరించు సారస దృక్కుల్

వరుసగ నాటెడు వనితవు

వరమీయగ నీదు చూపు వరలుము నాపై! (2)

ముగ్ధా ముహుర్విదధతీ వదనే మురారేః

ప్రేమత్రపాప్రణిహితాని గతాగతాని |

మాలా దృశోర్మధుకరీవ మహోత్పలే యా

సా మే శ్రియం దిశతు సాగరసంభవాయాః || ౨ ||

Salutations to Mother Lakshmi, whose glances are directed towards the face of Hari (Murari). Charmed by his face, her glances are filled with love and bashfulness, as they return to his face time and again. Her glances are like the honey- bees that hover around the huge water lily. She who has risen from the ocean of milk, may she bestow her glance filled with good fortune upon me.

కనకధారా స్తోత్రము - 3

ముదమున ముకుందు రూపము

సదమల నేత్రమున బట్టి సంతస మొందన్

హృదయానందపు స్థితిలో

త్వదీయ దృక్కుల నొలయుము తరియింపంగన్! (3)

ఆమీలితాక్ష మధిగమ్య ముదా ముకుందమ్-

ఆనంద కంద మనిమేష మనంగ తంత్రమ్ |

ఆకేకర స్థిత కనీనిక పక్ష్మనేత్రం

భూత్యై భవేన్మమ భుజంగశయాంగనాయాః || 3 ||

Salutations to Mother Lakshmi, who has captured the joyous face of Mukunda through her fully opened eyes, her gaze remaining on his ecstatic face with closed eyes. Her glance is filled with happiness and love. Let a glance that lavishes Mukunda, he who rests on the snake, from the corner of her eyes, come to rest on me.

కనకధారా స్తోత్రము - 4

హరి యురమున కౌస్తుభమణి

హరినీలమణివలె మసలు హారము వోలెన్

సరసపు నటనల కదిలెడు

తరుణీ! క్రీగంట జూడు తామస ముడుగన్! (4)

బాహ్వంతరే మధుజితః శ్రితకౌస్తుభే యా

హారావళీవ హరినీలమయీ విభాతి |

కామప్రదా భగవతోఽపి కటాక్షమాలా

కళ్యాణమావహతు మే కమలాలయాయాః || ౪ ||

Salutations to Mother Lakshmi, who resides in the heart of the Conqueror of the demon Madhu, where lies the Kausthuba Mani (a most valuable gem in the world). Her glances shine like a bluish-yellow string of pearls that raise love in Hari. Through her string of side-glances, may the one who resides in lotuses, bless me with those side-glances, touch my life, and bring auspiciousness and wealth to me.

కనకధారా స్తోత్రము - 5

పీతాంబరు వక్షస్థల

కేతుభమున మెరయు మెరుపు గీతవు నీవై

మాతా సమస్త జగముల

గాతువు! నను గావరమ్ము కారుణ్యమునన్! (5)

కాలాంబుదాళిలలితోరసి కైటభారేః

ధారాధరే స్ఫురతి యా తటిదంగనేవ |

మాతుస్సమస్తజగతాం మహనీయమూర్తిః

భద్రాణి మే దిశతు భార్గవనందనాయాః || ౫ ||

Salutations to Mother Lakshmi, she who hovers like a bee, like a streak of lightning flashing over the bosom that resembles a black cloudy sky, the bosom of one who killed Kaithaba. The gracious Mother of the whole universe, the daughter of the mighty sage Bhargava. May her auspicious form touch my life and bring me prosperity.

కనకధారా స్తోత్రము - 6

మదనుడు మధురిపు హృదిలో

సదమదముకు హేతువు సతి సద్వీక్షణలే

విదుషీ! నీ లోచనముల

సదయ దృగంచలము చాలు సంరక్షించన్! (6)

ప్రాప్తం పదం ప్రథమతః ఖలు యత్ప్రభావాత్

మాంగళ్యభాజి మధుమాధిని మన్మథేన |

మయ్యాపతేత్తదిహ మంథరమీక్షణార్థం

మందాలసం చ మకరాలయకన్యకాయాః || ౬ ||

Salutations to Mother Lakshmi, through whose power Manmatha, the God of Love, was able to reach the one who slew Madhu- Hari, who is always connected with the one who bestows happiness. May the power from the glance of that kind and gentle half-open eyes, full of love and blessings, a glance so soft, of the daughter of the ocean, fall upon me.

కనకధారా స్తోత్రము - 7

అమరేశున కింద్రపదవి

కమలాక్షున కొసగెద వొగి కడుసమ్ముదమున్

కమలాలయ! క్షణమైనను

కమలనయన వీక్షణమ్ము కరుణించమ్మా! (7)

విశ్వామరేంద్రపదవిభ్రమదానదక్షం

ఆనందహేతురధికం మురవిద్విషోఽపి |

ఈషన్నిషీదతు మయి క్షణమీక్షణార్థం

ఇందీవరోదరసహోదరమిందిరాయాః || ౭ ||

Salutations to Mother Lakshmi, she, who with a mere side glance, could grant the exalted position of the King of the three worlds to Indra. This made the enemy of Madhu, who is the Supreme Bliss, overwhelmed with joy. I pray that a glance through the splendor of those half-closed eyes resembling blue lotuses could rest on me, for just a moment.

కనకధారా స్తోత్రము - 8

ఇష్టము విశిష్టమైనను

దృష్టిన్ స్వర్గపు పదమును తెప్పించు రమా!

దృష్టాంతముగను నీవిక

పుష్టిగ నాకోర్కెలెల్ల బ్రోవగ రమ్మా! (8)

ఇష్టా విశిష్టమతయోఽపి యయా దయార్ద్ర

దృష్ట్యా త్రివిష్టపపదం సులభం లభంతే |

దృష్టిః ప్రహృష్ట కమలోదరదీప్తిరిష్టాం

పుష్టిం కృషీష్ట మమ పుష్కరవిష్టరాయాః || ౮ ||

Salutations to Mother Lakshmi. With just her divine glance, even the most difficult desires, like attaining a place in heaven, can be achieved. This is the power of her moist, compassionate eyes, the kindest eyes one can ever see. Her glance that bears the splendor of a lotus in bloom, that magical, joyous moment; may it come my way. May the merciful glance of the one seated in a lotus nourish my wishes.

కనకధారా స్తోత్రము - 9

సోకగ దయా పవనములు

తాకగ నీనయన వృష్టి ధారాంబువులే

తేకువ పాపుల కైనను

చేకొనుమీ దాసుని కడు చింతలు బాపన్! (9)

దద్యాద్దయానుపవనో ద్రవిణాంబుధారా-

మస్మిన్న కించన విహంగశిశౌ విషణ్ణే |

దుష్కర్మఘర్మమపనీయ చిరాయ దూరం

నారాయణప్రణయినీనయనాంబువాహః || ౯ ||

Salutations to Mother Lakshmi, and may she bestow the wind of her mercy and shower her wealth on this destitute, helpless like the child of a bird, driven by poverty. May she remove the impact of the burden of sins from my life. May she bestow the shower of rain of mercy from her eyes, she, the beloved of Narayana.

కనకధారా స్తోత్రము - 10

గరుడధ్వజ సుందరివే

సరస్వతివి సతి భవాని శాకాంబరివే

మురి సృష్టి స్థితి లయముల

వరలెడు భువనైక మాత! వందనమిదియే! (10)

గీర్దేవతేతి గరుడధ్వజసుందరీతి

శాకంభరీతి శశిశేఖరవల్లభేతి |

సృష్టిస్థితిప్రళయకేలిషు సంస్థితాయై

తస్యై నమస్త్రిభువనైకగురోస్తరుణ్యై || ౧౦ ||

Salutations to Mother Lakshmi. She is the Goddess of Knowledge and Speech. She is the beautiful consort of the one who carries Garuda as his emblem. She who sustains everyone with nature and vegetation, the beloved, and consort of the one with the crescent moon. She who observes the divine play of creation, maintenance, and destruction. The youthful consort of the Guru of all the worlds, the three worlds offer her their revered salutations.

కనకధారా స్తోత్రము - 11

దండము శ్రుతి శుభదాత్రికి

దండము రమణీయ గొనపు తరళేక్షణకున్

దండము శతపత్రనిలయ

దండము పురుషోత్తమసతి దయచూపంగన్! (11)

శ్రుత్యై నమోఽస్తు శుభకర్మఫలప్రసూత్యై

రత్యై నమోఽస్తు రమణీయగుణార్ణవాయై |

శక్త్యై నమోఽస్తు శతపత్రనికేతనాయై

పుష్ప్యై నమోఽస్తు పురుషోత్తమవల్లభాయై || ౧౧ ||

Salutations to Mother Lakshmi, she who symbolizes the Vedas, that help produce auspicious and positive results in life. She who is Rathi, an ocean of good qualities. She who is revered as Shakti, one who resides in the abode of hundred petals. Salutations to you, as the one who nourishes, the Goddess of plenty, the beloved of Purushottama.

కనకధారా స్తోత్రము – 12

దండము పద్మనిభానన

దండము క్షీరాబ్ధి కన్య దశగుణ మివ్వన్

దండము సోముని సోదరి

దండము నారాయణ ప్రియ దయితకు వినతిన్! (12)

నమోఽస్తు నాళీకనిభాననాయై

నమోఽస్తు దుగ్ధోదధిజన్మభూమ్యై |

నమోఽస్తు సోమామృతసోదరాయై

నమోఽస్తు నారాయణవల్లభాయై || ౧౨ ||

Salutations to Mother Lakshmi, the one who has the face of a lotus in full bloom. Salutations to you, the one born of the ocean of milk, along with the moon and the divine nectar. Salutations to you, the most beloved of Narayana.

కనకధారా స్తోత్రము – 13

నతములు కమలాసనకును

నతములు భూమండలాధి నాయిక రమకున్

నతములు దయార్థ హృదయకు

నతములు శార్ఙ్గాయుధ సతి నారాయణికిన్! (13)

నమోఽస్తు హేమాంబుజపీఠికాయై

నమోఽస్తు భూమండలనాయికాయై |

నమోఽస్తు దేవాదిదయాపరాయై

నమోఽస్తు శార్ఙ్గాయుధవల్లభాయై || ౧౩ ||

Salutations to Mother Lakshmi. She who is seated on the golden lotus. Salutations to the one who is the Goddess of the earth. Salutations to the one who shows mercy and showers her compassion on the Devas. I prostrate before you, O consort of Narayana, who wields the bow of Saranga.

కనకధారా స్తోత్రము - 14

ప్రణతులు భృగునందనకును

ప్రణతులు విష్ణోరురసి నివాసిని సిరికిన్

ప్రణతులు కమలాలయకును

ప్రణతులు దామోదరు ప్రీయ భామామణికిన్! (14)

నమోఽస్తు దేవ్యై భృగునందనాయై

నమోఽస్తు విష్ణోరురసిస్థితాయై |

నమోఽస్తు లక్ష్మ్యై కమలాలయాయై

నమోఽస్తు దామోదరవల్లభాయై || ౧౪ ||

Salutations to Mother Lakshmi. My prayers to the one who is the daughter of Brighu. To the one who adorns the broad chest of Maha Vishnu. Salutations to the one seated on a lotus. Salutations to the one who is the consort of Damodara.

కనకధారా స్తోత్రము - 15

ప్రణతులు కమలేక్షణకును

ప్రణతులు భూతాఖిల జనపాల రమణికిన్

ప్రణతులు దేవార్చితకును

ప్రణతులు నందాతృజు ప్రియ వల్లభ సతికిన్! (15)

నమోఽస్తు కాంత్యై కమలేక్షణాయై

నమోఽస్తు భూత్యై భువనప్రసూత్యై |

నమోఽస్తు దేవాదిభిరర్చితాయై

నమోఽస్తు నందాతృజువల్లభాయై || ౧౫ ||

Salutations to Mother Lakshmi. I prostrate before thee, the light in the lotus flower, the lotus-eyed one. Salutations to the one who is the earth and bestows prosperity. Salutations to the one worshipped by the Devas. Salutations to the consort of the son of Nanda.

కనకధారా స్తోత్రము - 16

అగణిత సంపత్కారిణి

జగతిని సామ్రాజ్యదాయి జగదాధారి!

విగుణ దురితాపహారిణి

సుగుణాలయ నిను గొలిచెద సుగతిని పొందన్! (16)

సంపత్కరాణి సకలేంద్రియనందనాని

సామ్రాజ్యదానవిభవాని సరోరుహాక్షి |

త్వద్వందనాని దురితోద్ధరణోద్యతాని

మామేవ మాతరనిశం కలయంతు నాన్యే || ౧౬ ||

Salutations to Mother Lakshmi. To the one whose lotus eyes are the cause of all prosperity, and who is the cause of great joy in all senses. She of the lotus eyes who has the power to bestow kingdoms. Singing your glories brings forth your grace that removes all difficulties, miseries, and the sins from our life. Mother, may I be always be blessed to serve you and sing your glories.

కనకధారా స్తోత్రము - 17

నీదు కరుణా కటాక్షము

సాధుజనావళికినిచ్చు సకలార్థములన్

నాదు హృదిని విహరింపుము

మోదమున భజింతు నిన్ను మురహరి రాణీ! (17)

యత్కటాక్షసముపాసనావిధిః

సేవకస్య సకలార్థసంపదః |

సంతనోతి వచనాంగమానసైః

త్వాం మురారిహృదయేశ్వరీం భజే || ౧౭ ||

Salutations to Mother Lakshmi. The worship of your side glance that is blessed by the entire wealth and prosperity you bestow upon me. May my thoughts, words, and deeds be enveloped by your worship, you who are the beloved Goddess residing in the heart of Murari.

కనకధారా స్తోత్రము - 18

సరసిజ నిలయా! విలసత్

మరు ధవళ తమాంశుగంధ మాలా ధారీ!

విరహిణి హరివల్లభ సతి

శరణమ్ము త్రిభువన పాల శాంతాకారీ! (18)

సరసిజనిలయే సరోజహస్తే

ధవళతమాంశుకగంధమాల్యశోభే |

భగవతి హరివల్లభే మనోజ్ఞే

త్రిభువనభూతికరి ప్రసీద మహ్యమ్ || ౧౮ ||

Salutations to Mother Lakshmi. She who abides in the lotus and holds the lotus in her hands. She who is dressed in dazzling white and is adorned with the most fragrant garlands and radiates a divine aura. She who is the most beloved of Hari and the source of immense happiness and is captivating. She who is the source of prosperity and well-being for all the three worlds. O Mother, please grace me with your compassion.

కనకధారా స్తోత్రము - 19

స్తోక ముఖకుంభ గజముల

నాక ధునీ విమలచారు నలినాంగసతిన్

లోకాధినాథ గృహిణిని

వేకువ వేళల గొలిచెద వినయము తోడన్! (19)

ద్విగ్ధస్తిభిః కనకకుంభముఖావసృష్ట

స్వర్వాహినీ విమలచారుజలప్లుతాంగీమ్ |

ప్రాతర్నమామి జగతాం జననీమశేష

లోకాధినాథగృహిణీమమృతాభిపుత్రీమ్ || ౧౯ ||

Salutations to Mother Lakshmi. She who is bathed by the holy waters of the Ganges that flows from heaven showered from all directions in golden pitchers by the eight elephants. The water is pure and flows from the celestial region and beautifies her. I salute the Mother of the eternal universe early in the morning, she who is the consort of the Supreme Being, the Preserver, and the daughter of the ocean that gives nectar.

కనకధారా స్తోత్రము - 20

కమలా కమలాక్షప్రియ

విమలిన కరుణా తరంగ వీక్షణ సుధలన్

సమవర్తించుము నాపై

అమలాకృత్రిమ కరుణకు పాత్రునిజేయన్ (20)

కమలే కమలాక్షవల్లభే త్వం

కరుణాపూరతరంగితైరపాంగైః |

అవలోకయ మామకించనానాం

ప్రథమం పాత్రమకృత్రిమం దయాయాః || ౨౦ ||

Salutations to Mother Lakshmi. She who is the lotus-eyed of her beloved Hari. She whose eyes are filled with kindness and compassion, please look at me, this utterly destitute, and make me the first, deserving to be in the path of your unconditional compassion.

కనకధారా స్తోత్రము - 21

స్తుతియించగ ననునిత్యము

మతి వేదస్తుత త్రిభువన మాతను లక్ష్మిన్

అతిసద్గుణములు పొంది జ-

గతి బుధభావిత గురుతర గతి చేకూరున్ (21)

స్తువంతి యే స్తుతిభిరమూభిరన్వహం

త్రయీమయాం త్రిభువనమాతరం రమామ్ |

గుణాధికా గురుతరభాగ్యభాగినో

భవంతి తే భువి బుధభావితాశయాః || ౨౧ ||

Salutations to Mother Lakshmi. Those who sing this hymn every day and glorify she who is the Supreme Goddess, the embodiment of the Vedas, the Mother of the three worlds, will receive blessings of virtues in abundance. They shall be blessed to have the wise in their destiny and will become wise by her awakening of their wisdom.

అధిక పద్యం

శంకరకృతస్తవము హృత్-

పంకజమున భక్తి నిలిపి ప్రతి నిత్యంబున్

కొంకక పరించు మనుజుల

సంకటముల బాపియిచ్చు సకలార్థములన్!

